





 **VAROVÁNÍ****DŮKLADNĚ SI PŘEČTĚTE UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.**

**Nedodržení základních pokynů a bezpečnostních opatření uvedených v této uživatelské příručce může vést k poškození Margin CAM, vážnému zranění nebo dokonce smrti.**

Děkujeme, že jste si zakoupili sadu podvodní kamery CarpSight MarginCAM+ RF edition pro měření v reálném čase. Před použitím si prosím pečlivě přečtete všechny pokyny a uschovejte si tento návod pro budoucí použití a použití.

Tato příručka se vztahuje pouze na sadu podvodní kamery CarpSight MarginCAM+ RF edition s reálným časem, číslo modelu výrobce: A-0001-UK/EU, která se skládá z následující podskupiny vyráběných komponentů.

1. Rozhraní MarginCAM+ Electronics Video Interface ve vodotěsném ochranném pouzdře.
  2. Sestava kamery MarginCAM+ HD pro slabé osvětlení se 7m kabelem a konektorem.
  3. Eachine Moneagle 5" monitor s 5,8Ghz směrovými anténami.
  4. Nabíječka baterií Mean Well 16,4 VDC, GC30B-5P1J.
- Aby se předešlo nebezpečí, které hrozí při nasazení kamerové sestavy MarginCAM+ v hlubokých jezerech, řekách a nádržích, musí se uživatel seznámit s prostředím, do kterého chce kamerovou jednotku nasadit. Před pokusem o nasazení kamery z vodní hladiny uživatel posoudí rizika spojená s oblastí použití, stavem povrchu země, hloubkou vody a podmínkami na březích. Společnost CarpSight nenese odpovědnost za škody, zranění nebo dokonce smrt způsobené nepochopením a nedodržením varování a pokynů uvedených v tomto návodu.
  - Obsluhu si můžete osvojit přečtením návodu k obsluze výrobku a sledováním videí o výrobku prostřednictvím webových stránek CarpSight a online kanálu YouTube.
  - Tato příručka obsahuje veškeré pokyny k obsluze, bezpečnostní opatření a uživatelé si ji musí pečlivě přečíst a dodržovat pokyny.

 **POZOR**

1. S touto sadou podvodní kamery MarginCAM+ RF edition pro reálný čas používejte pouze dodanou nabíječku. Výrobce nabíječky: výrobce: Mean Well  
Model: GC30B-5P1J

Nabíječka baterií GC30B-5P1J je určena pouze pro použití s MarginCAM+, číslo modelu: A-0001-UK/EU. Pokud dojde k poškození napájecího kabelu nabíječky, musí jej v zájmu zamezení nebezpečí vyměnit pouze společnost CarpSight.

2. Následující předměty jsou při uložení v ochranném pouzdře se zavřeným víkem chráněny stupněm krytí IP67.
  - Video rozhraní elektroniky MarginCAM+ ve vodotěsném ochranném pouzdře.
  - Eachine Moneagle 5" monitor s 5,8Ghz směrovými anténami.
  - Nabíječka baterií Mean Well 16,4 VDC, GC30B-5P1J.

3. Rozsah provozních teplot sady kamery MarginCAM+ RF edition (A-0001) je -10 až +32 °C.

**! POZOR!**

Nepoužívejte kryt elektroniky MarginCAM+ na přímém slunečním světle, mohlo by dojít k přehřátí vnitřní baterie a/nebo video vysílače. Uživatel musí umístit MarginCAM+ do zastíněného prostoru, aby se podpořilo chlazení a snížily se sluneční zisky (tepelné zisky).

4. Sestava kamery MarginCAM+ HD pro slabé osvětlení se 7m kabelem má hloubku 50 m, která je omezena na 7 m pomocí dodaného kabelu a konektoru push pull.
5. 5" monitor Eachine Moneagle nemá krytí IP, tj. není odolný proti vniknutí vody. Během provozu je nutné monitor vždy umístit pod vodotěsný přístřešek, např. rybářský bivak. Materiál rybářského bivaku by neměl bránit kvalitě signálu, i když se doporučuje zachovat přímou viditelnost na anténu krytu elektroniky Margin CAM+, umístěnou na okraji, abyste získali maximální sílu signálu a kvalitu obrazu.

**! BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Kameru MarginCAM+ uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla a přímého slunečního záření. Během provozu musí být kryt videorozhraní elektroniky MarginCAM+ (ochranné pouzdro) uzavřen, aby byla zachována ochrana IP67 proti vlhkosti, vodě a jiným kapalinám. V opačném případě dojde k poškození vnitřní elektroniky.
- Nevystavujte baterie, bateriový blok ani instalované baterie nadměrnému teplu, například přímému slunečnímu záření nebo otevřenému ohni.
- Nepoužívejte elektronické video rozhraní MarginCAM+, pokud bylo vystaveno působení vody, vlhkosti nebo jiných kapalin, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem, výbuchu a/nebo zranění sebe sama a poškození elektronického video rozhraní Margin CAM+.
- Nepoužívejte zařízení MarginCAM+ a jeho dílčí součásti, pokud je někdo upustil nebo jakkoli poškodil.
- Opravy elektrického zařízení, které se neomezují pouze na video rozhraní elektroniky MarginCAM+, baterii (baterie), nabíječky nebo sestavu kamery MarginCAM+ HD pro slabé osvětlení, by měl provádět pouze výrobce. Neautorizované nebo neodborné opravy vedou ke ztrátě záruky a mohou uživatele vystavit vážnému riziku.
- Neprovádějte na zařízení žádné úpravy, protože tím zaniká záruka a uživatel se může vystavit vážnému riziku.
- Neporáždějte ani nepoškozujte vnější povrch žádného z výrobků. Takové jednání vede ke zneplatnění certifikátů spojených se zařízením, ke ztrátě záruky a může uživatele vystavit vážnému riziku.
- Neumíst'ujte kryt MarginCAM+ a sestavu kamery pro slabé osvětlení na strmých okrajích/nábřežích. Vystavujete tak uživatele i zařízení riziku pádu do vody. Takový postup může způsobit uživateli vážná zranění a/nebo smrt a nenapravitelné poškození zařízení.

- Před nasazením sestavy kamery MarginCAM+ s nízkým osvětlením je uživatel povinen porozumět nebezpečím pod vodou. Nedoporučuje se nasazovat kameru ve známých oblastech s nástrahami nebo hustě osídlených lekníny. Takový postup může způsobit, že se kamera zachytí o podvodní nebezpečí. Společnost CarpSight nedoporučuje vstupovat do vody za účelem vyzvednutí kamery. Doporučujeme informovat majitele jezera/nádrží, aby pomohl uživateli kameru bezpečně vyzvednout (pokud je to možné).
- Nepoužívejte tuto soupravu podvodní kamery MarginCAM+ RF edition pro reálný čas k jinému než určenému účelu. Může to vést k poškození zařízení MarginCAM+ nebo ke zranění či smrti.
- Tento výrobek není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Při práci se zařízením MarginCAM+ kolem vodních okrajů. Doporučujeme nosit po celou dobu záchrannou vestu.
- Při nasazování sestavy kamery MarginCAM+ pro slabé osvětlení dbejte na to, aby kabel nepředstavoval nebezpečí zakopnutí na okraji vodní plochy.

## POZNÁMKY:

Výše uvedený symbol se slovem "POZNÁMKY" v tomto návodu označuje pokyny nebo důležité skutečnosti, které by si měl uživatel zapamatovat před použitím přístroje.

## POZOR!

Výše uvedený symbol se slovem "POZOR" v tomto návodu označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit lehké nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

## POZOR!

Výše uvedený symbol se slovem "VAROVÁNÍ" v této příručce označuje nebezpečnou situaci, která může způsobit smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nevyhnete.

## SÉRIOVÉ ČÍSLO

Sériové číslo si prosím uschovejte pro případné reklamace a jako doklad o koupi.

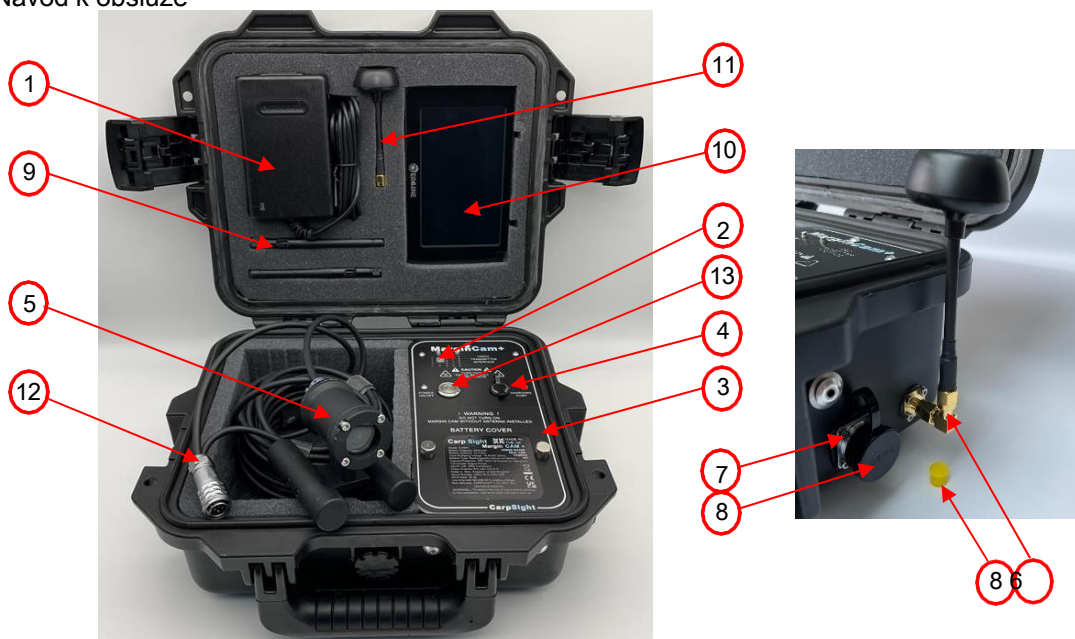
## ÚVOD

CarpSight MarginCAM+ je sada podvodní kamery s reálným časem. Naše technologie a výrobní procesy jsou vyvíjeny s přísným testováním pro každou sadu podvodní kamery MarginCAM+ RF edition. Provozování sady podvodní kamery v reálném čase MarginCAM+ RF edition bez dodržení obsahu tohoto návodu může vést k poškození sady MarginCAM+ nebo k ohrožení uživatele v okolí vodní hladiny, pokud není zařízení správně použito nebo postaveno ve správném prostředí, aby bylo možné sadu kamery bezpečně používat.

Tato příručka je navržena tak, aby vám poskytla informace potřebné pro bezpečný provoz a údržbu vašeho zařízení MarginCAM+. Před zahájením provozu zařízení MarginCAM+ si ji důkladně přečtete.

### Obsah balení:

- Video rozhraní Margin CAM Electronics ve vodotěsném ochranném pouzdře
- Sestava kamery pro slabé osvětlení Margin CAM HD
- Videomonitor Eachine Moneagle
- Nabíječka baterií
- Návod k obsluze



### Hlavní funkce/části

- |  |   |
|--|---|
| 1. Nabíječka baterií                               | . Ochranný kryt proti prachu            |
| 2. Displej LED s video rozhraním                   | . Monitor 5,8Ghz Směrové antény         |
| 3. Kryt baterie                                    | . Video monitor 5"                      |
| 4. Nabíjecí port                                   | . Omi-směrová hřibová anténa            |
| 5. Sestava kamery pro slabé osvětlení s 8m kabelem | 12. Konektor kamery                     |
| 6. Konektor externí antény                         | . Tlačítko pro zapnutí/vypnutí napájení |
| 7. Připojení externí kamery                        |   |

Na výše uvedených obrázcích nejsou zobrazeny: Nabíjecí kabely k monitoru \*Ty lze vidět v části "Nabíjení 5" videomonitoru Moneagle" a nabíječka baterií Síťová zástrčka 230 VAC BS nebo zástrčka EU na 2kolíkovou zástrčku.

## SPECIFIKACE

**MarginCAM + ochranné pouzdro (plně zaplněné):**

Model:	Margin CAM+ RF Edition (A-0001-UK/EU)
Čistá hmotnost:	3,56 kg / 7,84 lbs
Rozměry Víko v zavřeném stavu:	300 mm (D) x 249 mm (Š) x 119 mm (H)
Stupeň krytí IP Víko zavřené:	IP67

**Specifikace baterie:**

Doba nabíjení: až 5 hodin	
Doba provozu: až 26 hodin	
Typ baterie:	Lithium-iontová
Jmenovité napětí baterie:	14,4 V
Nabité napětí baterie:	16,4 V
Vypínací napětí baterie:	12 V
Kapacita baterie:	5200 mAh
Teplota nabíjení:	0 až +45 °C
Teplota vybíjení:	-20 až +60 °C

**Specifikace nabíječky:**

Požadavky na vstupní napájení nabíječky:	100-240VAC, 50/60Hz
Požadavky na výstupní napájení nabíječky:	16,8 VDC, 1,6 A

**Video vysílač:**

Provozní vzdálenost RF: až 100 m (přímá viditelnost)	
Výstupní výkon:	25 mW (použití ve Velké Británii/ EU, v souladu s SRD)

\*Poznámka: Před použitím zařízení Margin CAM+ se informujte o rádiových zákonech v zemi použití.

Provozní napětí: min.	7 VDC, jmenovité 12 VDC, max. 24 VDC
Napájecí proud:	100 mA (25 mW)
Provozní teplota:	-10 °C až +85 °C.
Formát videa:	PAL
Modulace:	širokopásmová modulace FM
Frekvenční rozsah:	5645 - 5945 MHz
Počet konfigurovatelných videokanáľů	40 kanáľů (přednastaveno z výroby)

Frekvenční tabulka (MHz):

FR \ CH	CH1	CH2	CH3	CH4	CH5	CH6	CH7	CH8
PÁSMO A	5865	5645	5825	5805	5785	5765	5745	5725
PÁSMO B	5733	5752	5771	5790	5809	5828	5847	5866
PÁSMO E	5705	5685	5665	5645	5885	5905	5925	5945
PÁSMO F	5740	5760	5780	5800	5820	5840	5860	5880
PÁSMO R	5658	5695	5732	5769	5806	5843	5880	5917

**Sestava HD kamery pro slabé osvětlení:**

Kryt kamery:	Vodotěsný, hloubka 50 m
--------------	-------------------------

Provozní využití kamery: pouze

ve dne, od úsvitu do soumraku



Typ snímače: 1/3" snímač CMOS od společnosti Sony	společnosti Sony
Měřítka: 4:3/ 16,9 (pouze tovární nastavení)	4:3/ 16,9 (pouze tovární nastavení)
Televizní systém: přepínatelný PAL/ NTSC (pouze tovární nastavení PAL)	PAL/ NTSC (pouze tovární nastavení PAL)
Usnesení: 1200TVL	1200TVL
Objektiv: M12 2,1mm objektiv pro slabé osvětlení	M12 2,1mm objektiv pro slabé osvětlení
FOV : 4:3 FOV-H: 100° FOV-D: 125° (pouze tovární nastavení 4:3)	4:3 FOV-H: 100° FOV-D: 125° (pouze tovární nastavení 4:3)
	16,9 FOV-H: 100° FOV-D: 115°
Video výstup: Analogový signál CVBS	CVBS
Minimální osvětlení: 0,00001Lux	0,00001Lux
Den/noc: Auto (pouze tovární nastavení)	Auto (pouze tovární nastavení)
Vstupní napětí: 4,6 V - 20 V	4,6 V - 20 V
Pracovní teplota: -10 °C až +50 °C.	-10 °C až +50 °C.
Teplota skladování: -20°C až +70°C.	-20°C až +70°C.
Spotřeba proudu: 95mA+/- 15% @ DC12V	95mA+/- 15% @ DC12V

**Eachine Moneagle 5" videomonitor**

Velikost obrazovky: 5" palcový displej	5" palcový displej
Fyzická velikost: 145x86x16 mm (anténa není zahrnuta v měření).	145x86x16 mm (anténa není zahrnuta v měření).
Hmotnost: 218g	218g
Materiál: IPS s vysokým osvětlením, plné zobrazení	IPS s vysokým osvětlením, plné zobrazení
Usnesení: 800x480Px	800x480Px
Jas: 1000Lux	1000Lux
Přijímač: 5,8GHz diverzita	5,8GHz diverzita
Frekvence: 40	40
Systém DVR: autonomní systém	autonomní systém
Funkce DVR: Podpora přehrávání	Podpora přehrávání
Režim DVR: VGA/ D1/ HD k dispozici	VGA/ D1/ HD k dispozici
Paměťové médium: TF karta (Micro SD) - *není součástí balení	TF karta (Micro SD) - *není součástí balení
Standardní úložiště: C10, maximální podpora 64 GB	C10, maximální podpora 64 GB
Reproduktory: High Fidelity, Stereo reproduktory (zvuk vypnut ve Vtx)	High Fidelity, Stereo reproduktory (zvuk vypnut ve Vtx)
Typ baterie: Polymerový bateriový článěk	Polymerový bateriový článěk
Jmenovité napětí baterie: 3,8 V	3,8 V
Kapacita baterie: 4000 mAh	4000 mAh
Pracovní doba: >3 hodiny	>3 hodiny
Typ vstupu pro nabíjení: Micro USB	Micro USB
Vstupní napětí: Širokénapětí DC 5-23V, podporuje napájení z baterií 2S-6S (baterie se kupují samostatně).	Širokénapětí DC 5-23V, podporuje napájení z baterií 2S-6S (baterie se kupují samostatně).
Jazyk: angličtina, němčina, francouzština, španělština, italština, čínština, ruština, japonština.	angličtina, němčina, francouzština, španělština, italština, čínština, ruština, japonština.
Konektory: RP-SMA samice (vnější kolík)	RP-SMA samice (vnější kolík)
Konektory antén: RP-SMA Male (vnitřní konektor)	RP-SMA Male (vnitřní konektor)
Pracovní teplota: -10°C	~ +65°C

## Frekvenční tabulka (MHz):

FR \ CH	CH1	CH2	CH3	CH4	CH5	CH6	CH7	CH8
PÁSMO A	5865	5645	5825	5805	5785	5765	5745	5725
PÁSMO B	5733	5752	5771	5790	5809	5828	5847	5866
PÁSMO F	5705	5685	5665	5645	5885	5905	5925	5945

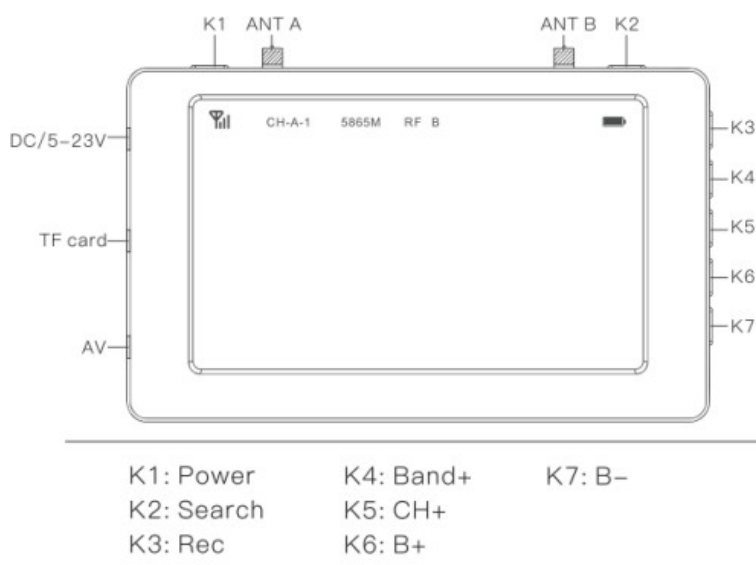


1. Když je video vysílač zapnutý, na modrém LED displeji bude střídavě blikat kanál (CH), frekvenční pásmo (FR) a vysílací výkon, tj. (jedna pomlčka = 25 mW, CH = 1 a FR = A).

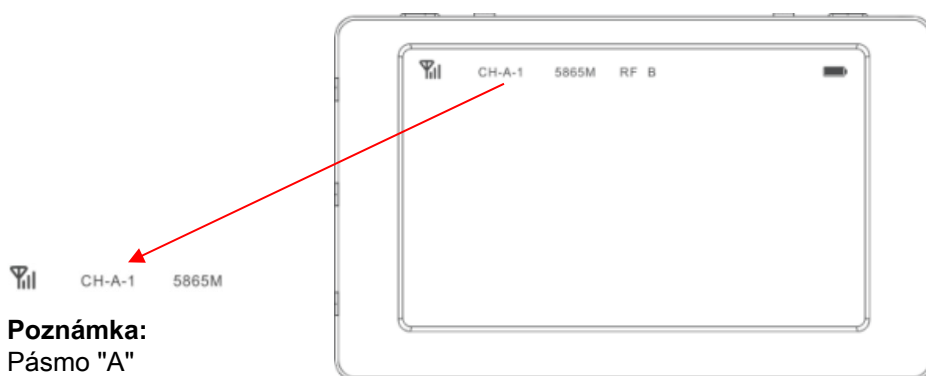
## POZNÁMKY

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Aby byl zajištěn přenos videa na monitor, musí nyní uživatel změnit zvolený "kanál" na monitoru. V opačném případě se videozáznam na monitor nepřenesou.

2. Stisknutím tlačítek K4 (Pásmo +) a K5 (CH+) nastavte na monitoru stejné nastavení videa, jaké se zobrazuje na modrých LED diodách MarginCAM+ Vtx.

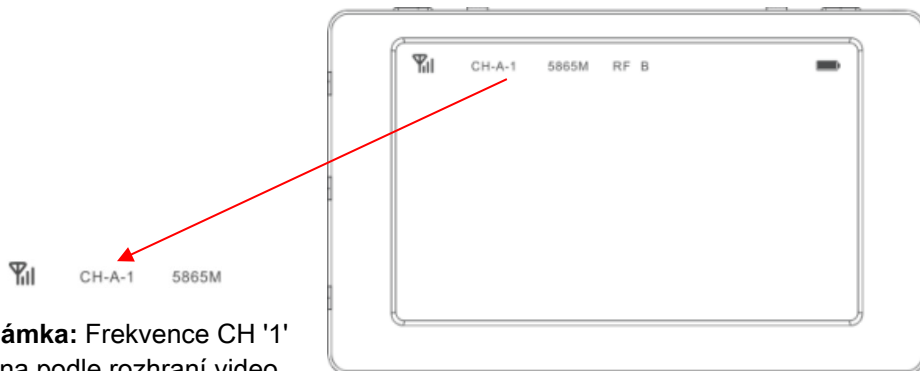


3. Opakovaně stiskněte tlačítko K4 (Pásmo +), dokud se nezvolí pásmo "A", na monitoru se zobrazí následující údaje:



**Poznámka:**  
Pásmo "A"  
zvoleno podle  
rozhraní video  
vysílače.

4. Opakovaně stiskněte tlačítko K5 (Pásmo +), dokud se nezvolí CH - 1, na monitoru se zobrazí následující:

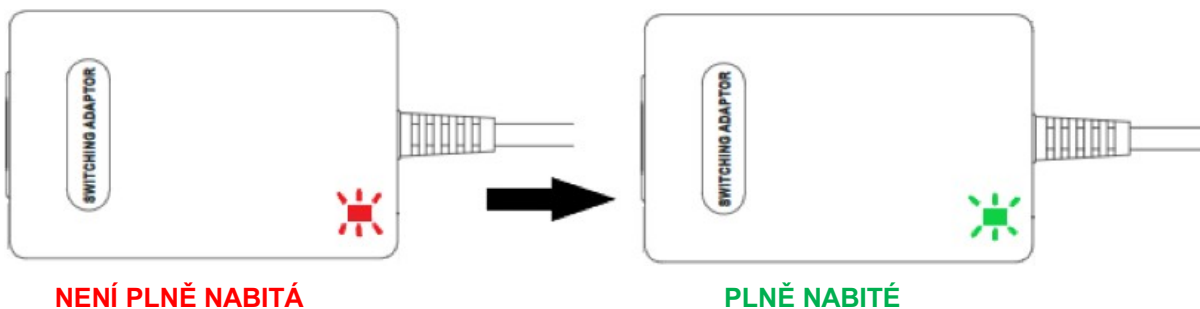


**Poznámka:** Frekvence CH '1' zvolena podle rozhraní video vysílače.  
(Konkrétní číslo kanálu naleznete na štítku výrobku).

**Poznámka:** Pokud je fotoaparát připojen a napájen. Na monitoru by nyní měly být k dispozici videozáznamy v reálném čase. Další podrobnosti o funkcích monitoru Moneagle naleznete v příručce Moneagle dodané s kamerou MarginCAM+.

#### INDIKÁTOR NABÍJENÍ BATERIE

Kontrolka napájení je umístěna na nabíječce baterií. Nabíječka Margin CAM+ je plně nabitá, když se kontrolka na nabíječce změní z červené na zelenou, jak je znázorněno níže;



- Zelená kontrolka LED signalizuje, že je interní baterie Margin CAM+ plně nabitá.
- Červená kontrolka LED signalizuje, že se interní baterie Margin CAM+ nabíjí.

Další podrobnosti naleznete v části "Nabíjení zařízení Margin CAM+".

## PŘED POUŽITÍM OKRAJOVÉ VAČKY+

Je důležité, abyste plně porozuměli všem prvkům zařízení MarginCAM+. Pokud tyto prvky nebudete používat správně, nebudete mít nad zařízením MarginCAM+ plnou kontrolu. Než začnete používat soupravu kamery, naučte se funkce jednotlivých mechanismů na kameře MarginCAM+ před jejím nasazením na jezero, nádrž nebo řeku. Seznámení se sadou kamery vám ušetří čas a námahu před použitím kamery na zamýšleném místě použití.

### PRE-CHECKLIST

Při každém použití sady kamery MarginCAM+ se ujistěte, že je v pořádku. Pokud některá část soupravy kamery nefunguje správně, kontaktujte naše středisko zákaznické podpory prostřednictvím e-mailové adresy [tech.support@carpsight.co.uk](mailto:tech.support@carpsight.co.uk).

- Před použitím soupravy kamery na místě zamýšleného použití se ujistěte, že jsou lithium-iontová baterie MarginCAM+ i monitor plně nabitě.
- Ujistěte se, že kabel na sestavě kamery MarginCAM+ pro slabé osvětlení není poškozený a že z kabelu, konektoru nebo průchodky sestavy kamery nejsou vidět žádné obnažené vodiče.
- Pečlivě si přečtěte tuto uživatelskou příručku, která vám pomůže vysvětlit základní principy fungování a poskytnete tipy, jak si co nejlépe užít své zážitky.

## PŘIPOJENÍ ANTÉNY K ZAŘÍZENÍ MARGINCAM+

### PŘIPOJENÍ HŘIBOVÉ ANTÉNY S OMI SMĚRY

- Odstraňte žlutou protiprachovou krytku a ujistěte se, že výstup antény SMA na pouzdře MarginCAM+ je čistý a suchý. (**Poznámka:** žlutou protiprachovou krytku uschovejte, protože bude sloužit k ochraně konektoru při skladování).
- Ujistěte se, že uvnitř anténního konektoru SMA pouzdra MarginCAM+ není žádný prach, nečistoty nebo špína.
- Zarovnejte anténu na koleno konektoru SMA a otáčejte konektorem antény ve směru hodinových ručiček, dokud nebude těsný, čímž se vytvoří těsnění proti vniknutí vody pomocí vnitřního těsnicího O-kroužku konektoru.



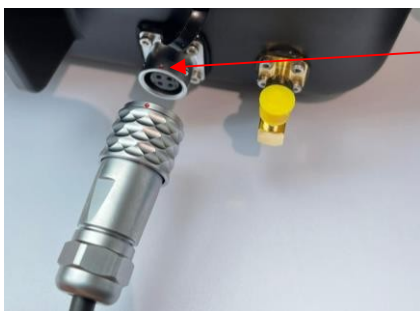
### ⚠ POZOR!

Neinstalujte hřibovitou anténu na konektory monitoru, mohlo by dojít k poškození monitoru a/nebo antény.

## PŘIPOJENÍ KAMERY K ZAŘÍZENÍ MARGINCAM+

### PŘIPOJENÍ FOTOAPARÁTU

- Ujistěte se, že výstup konektoru kamery na pouzdře MarginCAM+ je čistý a suchý.
- Ujistěte se, že je konektor sestavy kamery MarginCAM+ se superslabým osvětlením čistý a suchý.
- Ujistěte se, že uvnitř výstupního konektoru kamery MarginCAM+ case ani konektoru kamery MarginCAM+ super low light není žádný prach, nečistoty nebo špína.
- Zarovnejte a připojte 4kolíkovou sestavu kamery do výstupního konektoru kamery MarginCAM+. Je důležité, aby červené tečky na obou konektorech byly před spárováním konektorů zarovnané. To je vidět níže;



### ! POZOR!

Na konektor kamery při párování s přepážkou výstupního konektoru kamery nepůsobte nadměrnou silou, protože by mohlo dojít k vylomení kolíků nebo k trvalému poškození konektoru.

## PŘIPOJENÍ SMĚROVÝCH ANTÉN K MONITORU

### PŘIPOJENÍ SMĚROVÝCH ANTÉN DO MONITORU MONEAGLE

- Ujistěte se, že jsou anténní výstupy RP-SMA na monitoru Moneagle čisté a suché.
- Ujistěte se, že uvnitř anténních konektorů RP-SMA (RF-A a RF-B) a konektorů směrové antény monitoru Moneagle není prach, nečistoty nebo špína.
- Každou směrovou anténu postupně nasadíte na konektory RP-SMA a otáčejte konektorem antény ve směru hodinových ručiček, dokud nebude těsný, čímž se vytvoří těsnění proti vniknutí vody pomocí vnitřního těsnicího O-kroužku konektoru.



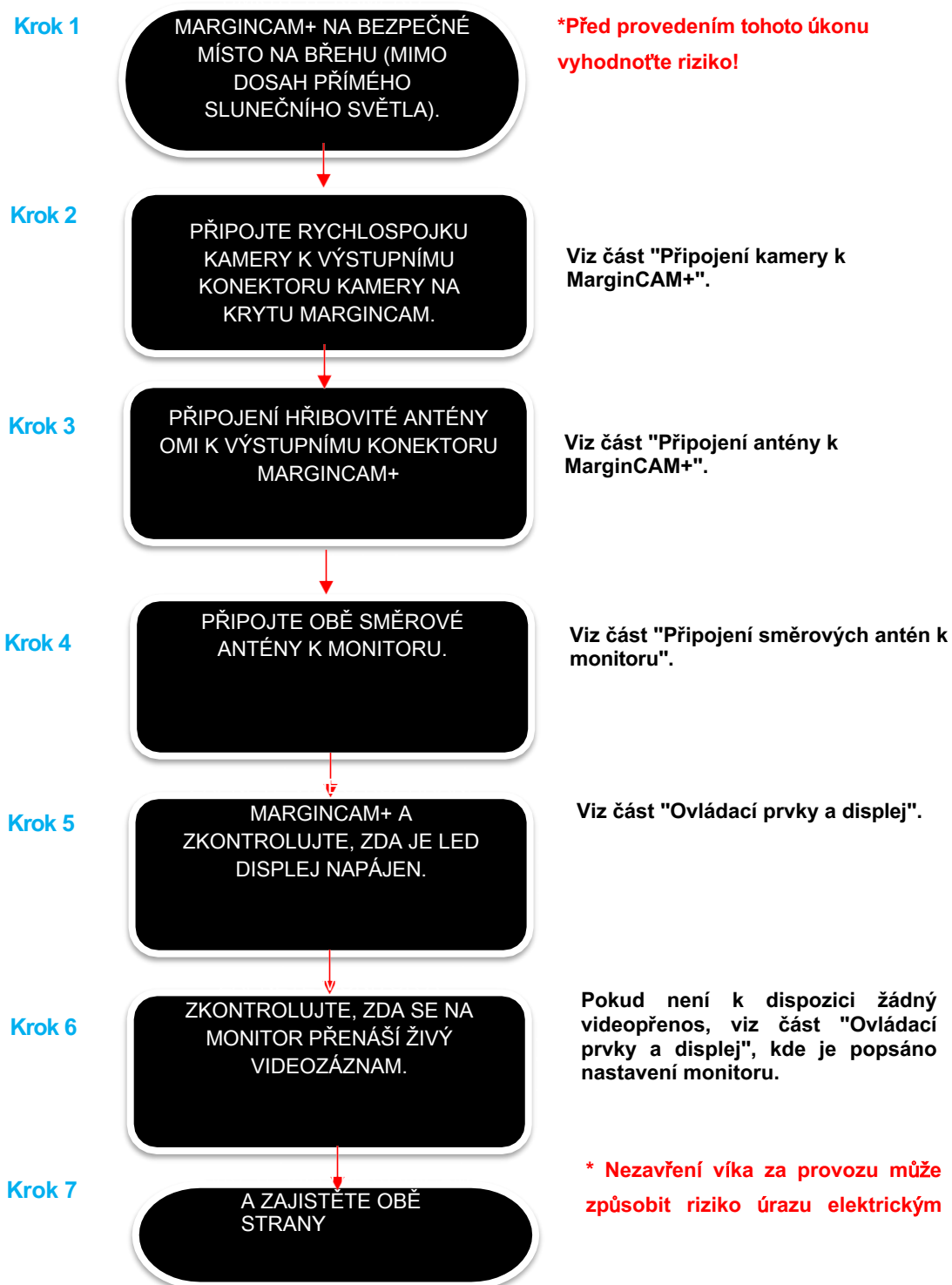
### ! POZOR!

Monitor není chráněn proti vniknutí vody, je třeba dbát na to, aby byl monitor vždy suchý, např. aby byl umístěn v rybářském bivaku.

## OVLÁDÁNÍ KAMERY MARGINCAM+

Před použitím sady podvodní kamery v reálném čase MarginCAM+ se uživatel ujistí, že si podrobně přečetl "**VAROVÁNÍ**", **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY** a **UPOZORNĚNÍ** na začátku této uživatelské příručky, viz strany 2,3 a 4.

### VÝVOJOVÝ DIAGRAM SEKVENCE NASTAVENÍ



proudem nebo poškození zařízení vodou.

NÁZEV DOKUMENTU: **MarginCAM+** RF Edition Uživatelská

— 31 —

# CarpSight

Sady podvodních kamer v reálném



## NASAZENÍ KAMERY DO VODY

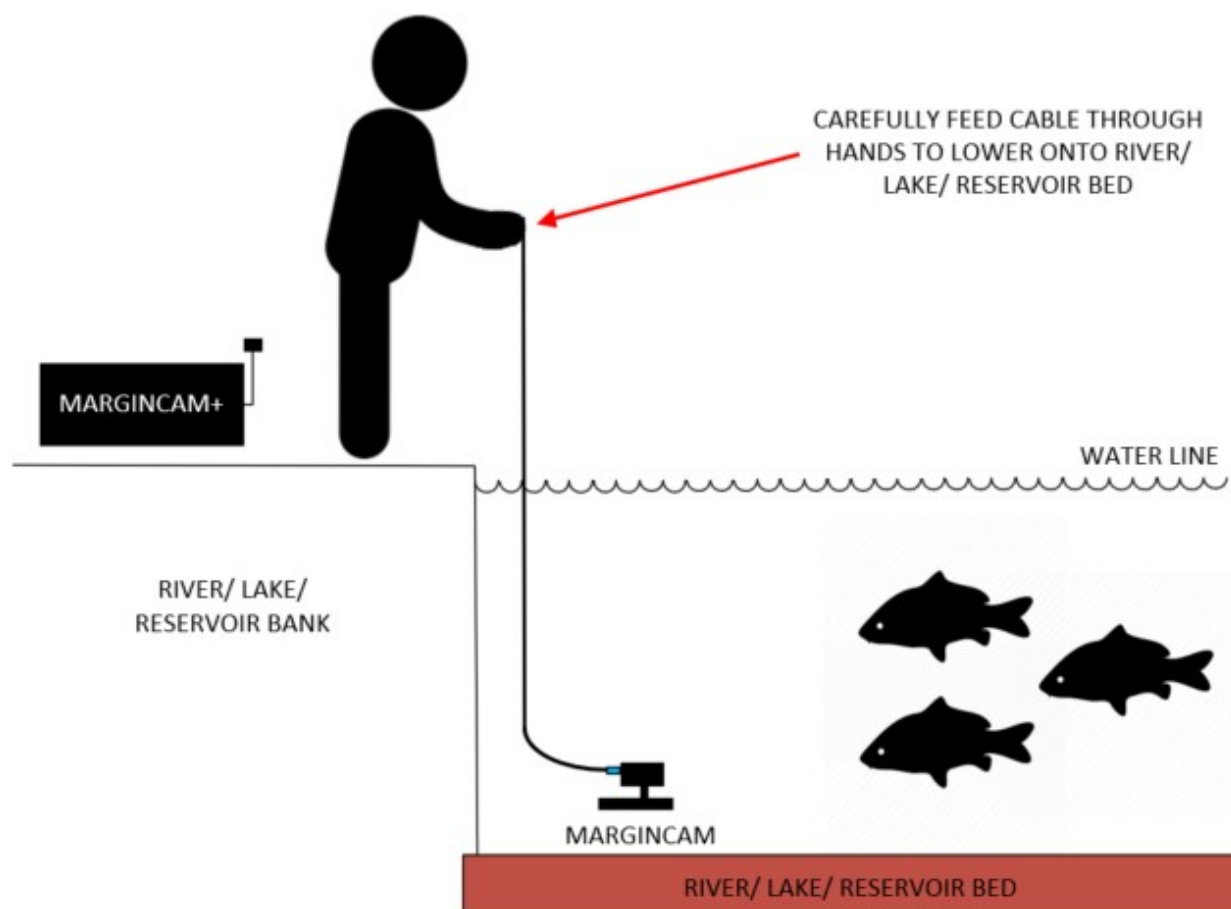
Existují dva známé způsoby umístění sestavy kamery MarginCAM pro slabé osvětlení do vody. Tyto způsoby jsou uvedeny níže:

**METODA - 1:** Rozmístění na dosah ruky, kamera je umístěna <1 m od břehu.

**METODA - 2:** Nasazení kamery kyvadlovým kýváním kamery, po získání hybnosti pusťte sestavu kamery MarginCAM+ a odsuňte kameru tak daleko od břehu, jak uživatel požaduje (omezeno na délku kabelu 8 m/24 stop).

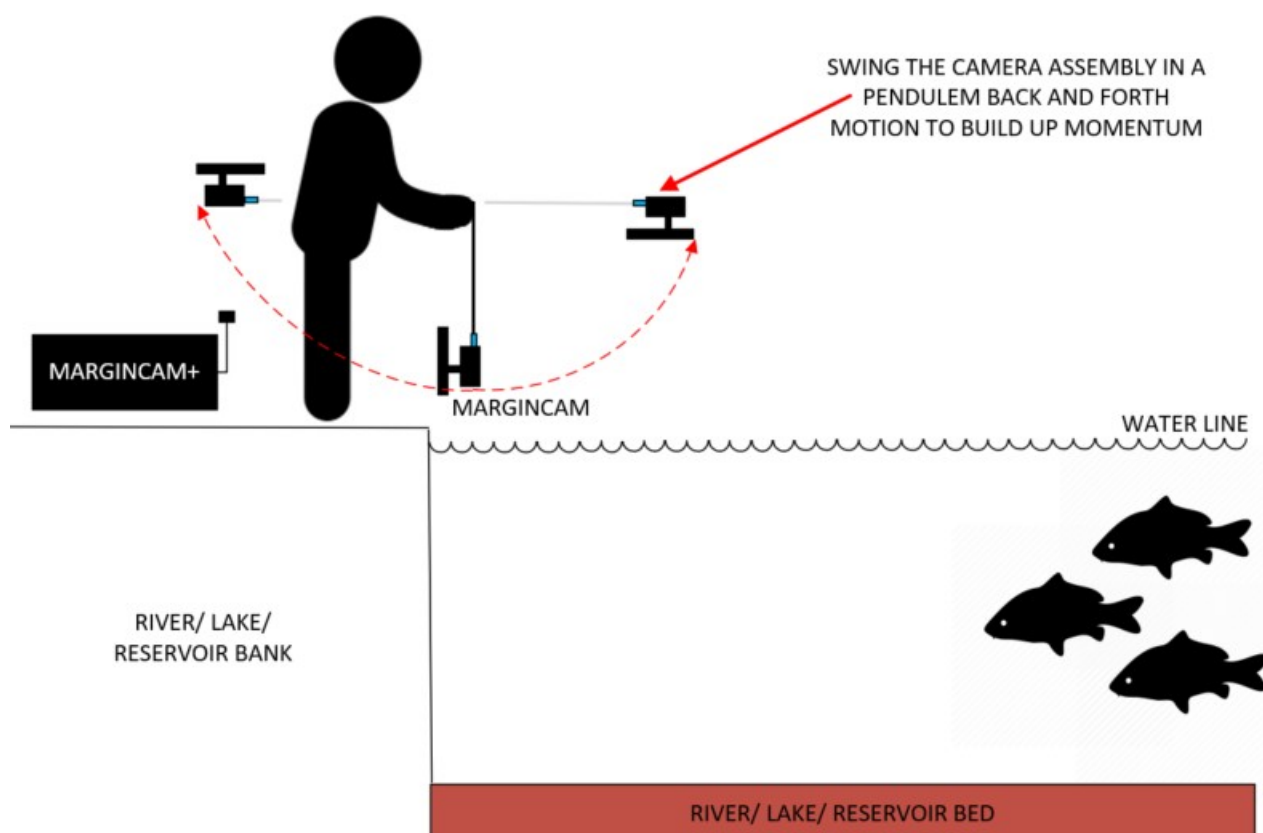
**Poznámka:** Před nasazením sestavy kamery MarginCAM+ s nízkým osvětlením je uživatel povinen porozumět nebezpečí pod vodou. Nedoporučuje se nasazovat kameru ve známých oblastech s nástrahami nebo hustě osídlených lekníny. Takový postup může způsobit, že se kamera zachytí o podvodní nebezpečí. Společnost CarpSight nedoporučuje vstupovat do vody za účelem vyzvednutí kamery. Doporučujeme informovat majitele jezera/nádrží, aby pomohl uživateli kameru bezpečně vyzvednout (pokud je to možné).

**METODA - 1:** Na dosah ruky protáhněte kabel rukama, aby fotoaparát propadl vodou. Tím se kamera dostane do vzdálenosti < 1 m od okraje, pokud chcete lovit tak blízko.

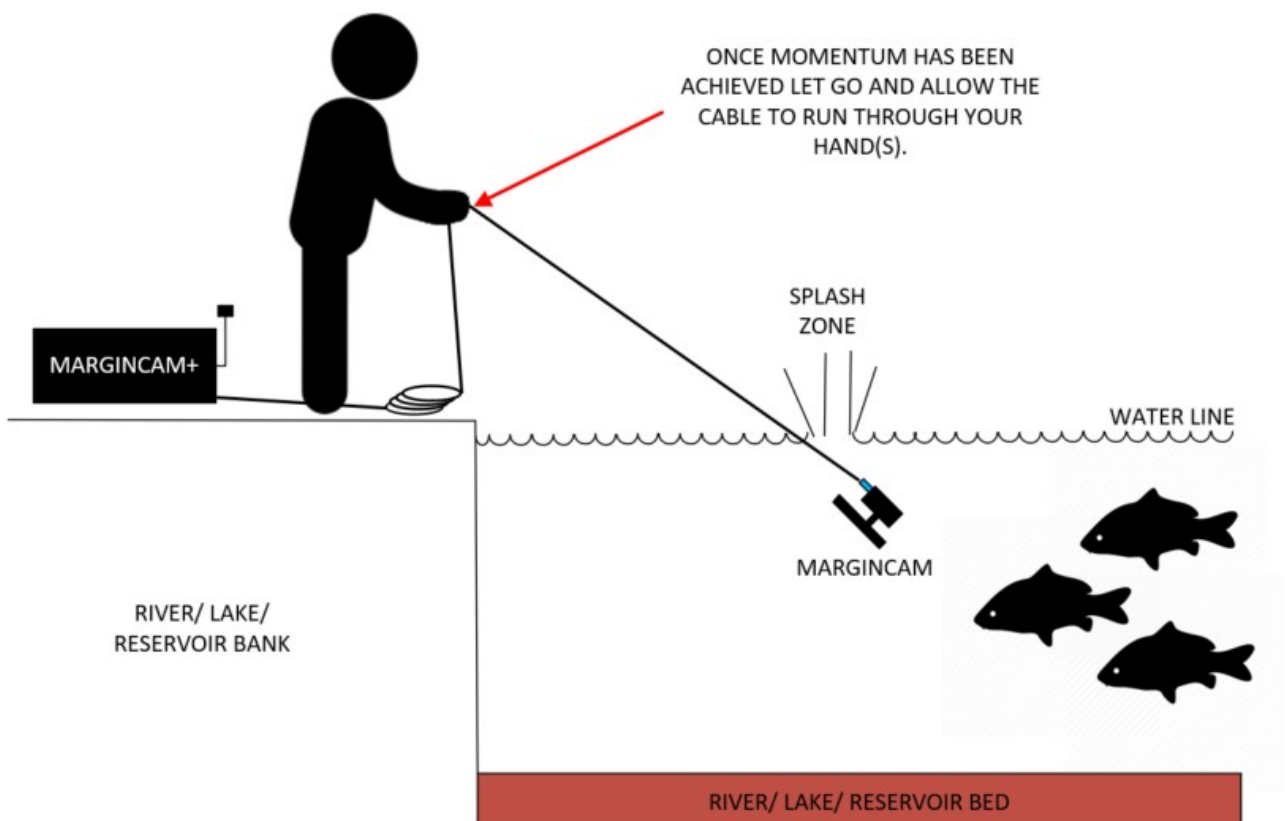


**METODA - 2:** Kyvadlem vyklopte kameru do požadované vzdálenosti od břehu.

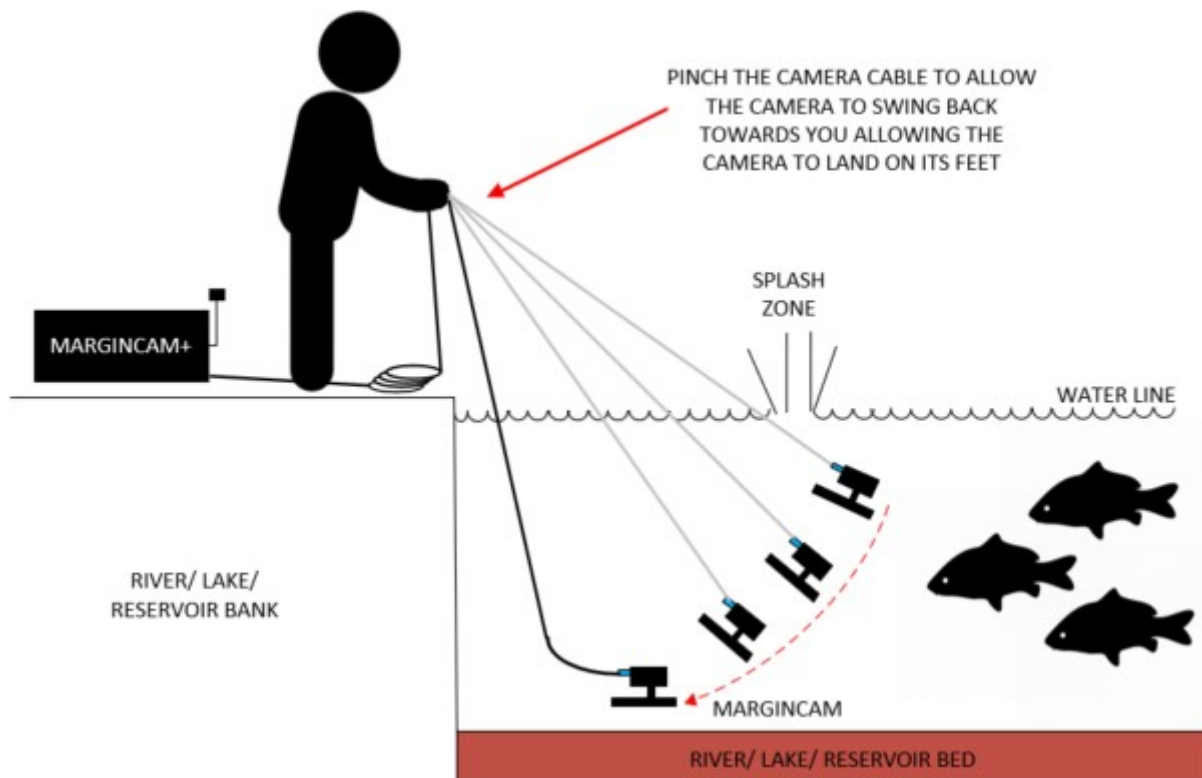
**Krok 1:** Ve stacionární poloze na dosah ruky nechte sestavu kamery umístěnou těsně pod linií kolen a kyvadlovým pohybem získáte hybnost kýváním sestavy kamery dopředu a dozadu.



**Krok 2:** Jakmile uživatel dosáhne požadované rychlosti, pusťte kabel a nechte hmotnost sestavy kamery, aby se na podlaze objevil náhradní navinutý kabel, který bude sestavu kamery následovat ven. Upozorňujeme, že při pouštění kabelu nechte kabel projít rukou, abyste po vstupu do zóny rozstříku (dopadu do vody) mohli kabel skřípnout a nechat kameru spadnout zpět k vám. Díky tomu kamera přistane nohama napřed.



**Krok 3:** Jakmile fotoaparát vstoupí do zóny postříkání, stiskněte/uchopte kabel, aby se zastavil. Tím umožníte, aby se kamera zhoupla směrem k vám a přistála nohama napřed.



Jakmile se kamera nachází na dně řeky/jezera/nádrží, zatáhněte za kabel a současně sledujte monitor, abyste dokonale nastavili polohu kamery.

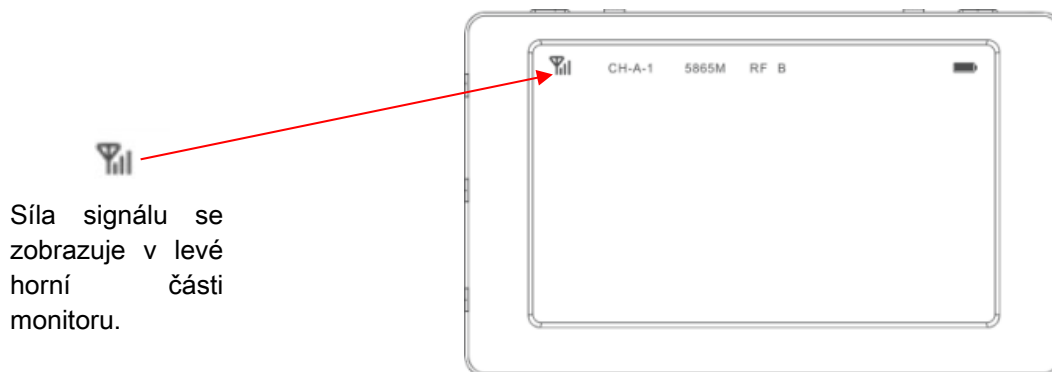
#### VYTAŽENÍ FOTOAPARÁTU Z VODY.

Chcete-li kameru vyjmout z vody, jednoduše ji vytáhněte zpět, dokud nebude na břehu. Doporučujeme postupovat opatrně, aby uživatel mohl rozpoznat/cítit, zda se fotoaparát zachytil. Při násilném vytažení fotoaparátu z vody by mohlo dojít k přetržení kabelu, pokud se použije nadměrná síla.

**Důležité upozornění:** Společnost CarpSight nedoporučuje vstupovat do vody za účelem vyzvednutí kamery. Doporučujeme informovat majitele jezera/nádrží, aby pomohl uživateli kameru bezpečně vyzvednout (pokud je to možné). Společnost Carpsight nemůže nést odpovědnost za škody, zranění nebo dokonce smrt způsobené vstupem uživatele do vody. Uživatel tak činí na vlastní nebezpečí.

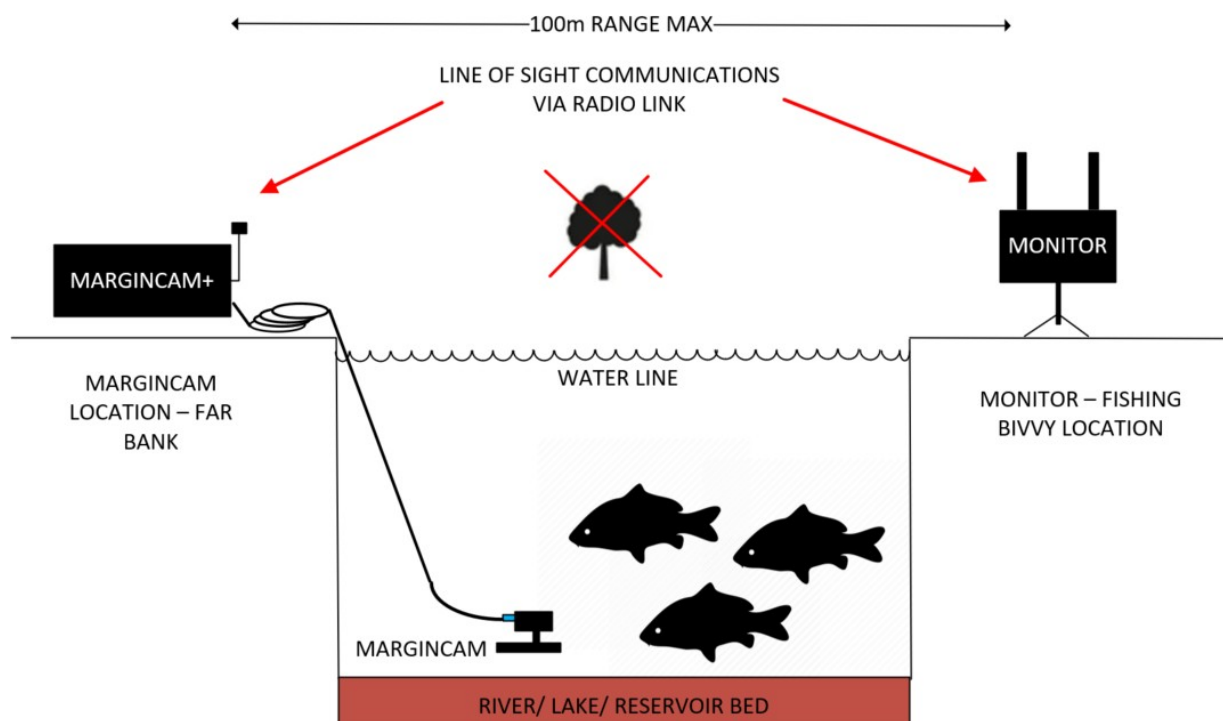
## UDRŽOVÁNÍ PŘÍMÉ VIDITELNOSTI

Aby byla zachována maximální síla signálu a kvalita obrazu, musí být na místo, kde je umístěna skříň MarginCAM+, "přímá viditelnost" na místo, kde je umístěn monitor.



Skříň video rozhraní MarginCAM+ + sestava kamery pro slabé osvětlení může být umístěna až 100 m od místa monitoru. Umístění dále než 100 m způsobí ztrátu signálu a/nebo výpadek příjmu videa na monitoru.

Pro dosažení nejlepších provozních podmínek ve všech prostředích se doporučuje používat kamerovou sadu do vzdálenosti 80 m, aby byla zachována dobrá síla signálu a kvalita obrazu.



**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Neomezujte přímý výhled umístěním zařízení MarginCAM+ do hustého porostu (křoví/vegetace) nebo umístěním zařízení MarginCAM+ za linie stromů. Takový postup ovlivní sílu signálu a kvalitu videa. Pokud máte problémy s přímou viditelností, kontaktujte společnost CarpSight a poradte se s ní o možnostech směrových antén.

## NABÍJENÍ VAČKY S MARŽÍ+

### NABÍJENÍ MARŽE CAM+

- Ujistěte se, že je nabíjecí port čistý a suchý.
- Ujistěte se, že se v portu stejnosměrného proudu nenachází prach, nečistoty nebo úlomky.
- Před nabíjením se ujistěte, že je tlačítko zapnutí/vypnutí Margin CAM+ v poloze "OFF".
- Zapojte nabíječku do uzemněné elektrické zásuvky.
- Zapněte síťovou zásuvku a připojte následující napájení (100V - 240V: 50/60Hz). Kontrolka nabíjení "ON THE CHARGER" bude svítit ZELENEĚ.
- Zarovnejte a připojte konektor nabíjecího konektoru DC do nabíjecího portu Margin CAM+, který se nachází uvnitř ochranného krytu na čelním panelu video rozhraní.
- Po připojení k čelnímu panelu video rozhraní Margin CAM+ by se kontrolka nabíjení na NABÍJEČCE měla změnit na ČERVENOU, což znamená, že se zařízení právě nabíjí.
- Když se na nabíječce rozsvítí ČERVENÝ indikátor, je interní baterie Margin CAM+ plně nabitá.
- Plné nabití může trvat až 5 hodin. Nenabíjejte déle než 6 hodin.
- Po úplném nabití zařízení Margin CAM+ odpojte nabíječku od zařízení Margin CAM+ a od elektrické zásuvky.

### NABÍJENÍ OKRAJOVÉ KAMERY + NÁHRADNÍ BATERIE (ZAKOUPENÉ SAMOSTATNĚ)

- Před výměnou baterie se ujistěte, že je tlačítko zapnutí/vypnutí Margin CAM+ v poloze OFF.
- Vyšroubujte šrouby s palcem z krytu baterie Margin CAM+, abyste odhalili lithium-iontovou baterii.
- Odpojte baterii odpojením baterie přes žlutý konektor XT60, což je vidět níže;



- Opatrně vyjměte baterii a znovu připojte náhradní baterii přes rozhraní konektoru XT60.

- Znovu nasadíte kryt baterie a pevně utáhněte šrouby s palcem, abyste byli připraveni k nabíjení.
- Při nabíjení náhradní baterie postupujte podle pokynů v části "NABÍJENÍ KAMERY MARGIN+".

## NABÍJENÍ MONITORU EACHINE MONOEAGLE 5"

S monitorem jsou dodávány dva kabely, které jsou uvedeny níže;

**Varianta 1** - kabel USB-B na Micro-USB, používá se s 5VDC >26800mAH powerbankami nebo může být připojen k adaptérům USB na 12V.



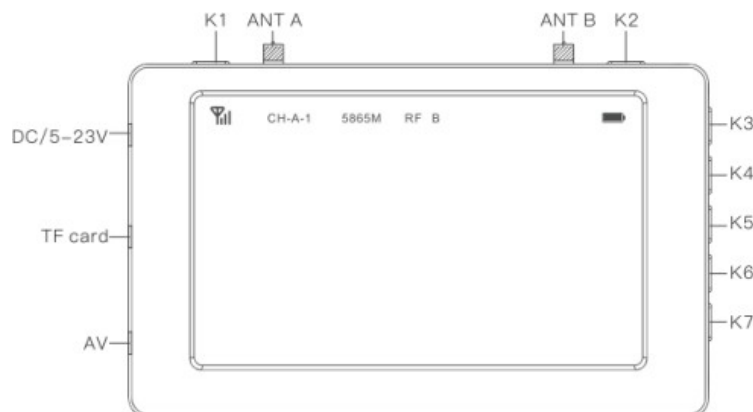
**Možnost 2** - Kabel XT60 na micro-USB, který umožňuje uživateli napájet monitor z CarpSight. 14,4 VDC nominální baterie 4S2P (prodává se samostatně).



**Poznámka:** Ne všechny napájecí banky USB-B 5VDC dodávají během nabíjení skutečné napětí 5VDC. Pokud se monitor během nabíjení zahřívá nebo neudrží nabití, když je připojen ke zdroji 5VDC, změňte zdroj napájení nebo nabíjení okamžitě přerušte. Doporučuje se používat lithium-iontovou baterii CarpSight 5200mAH 14,4VDC prostřednictvím "**možnosti 2**" nebo 12V adaptéru na

Napájení z portu  
Micro USB přes USB/  
Napájecí banka  
12V  
(**možnost 1**) →

Napájecí vstup  
Micro USB přes  
připojení baterie XT-  
60 →



## PÉČE O BATERII/ÚDRŽBA BATERIE

### ÚDRŽBA BATERIE

Lithium-iontová baterie se z kamery MarginCAM+ vyjímá pomocí krytu baterie v ochranném pouzdře MarginCAM+.



### VAROVÁN

Do Margin CAM+ lze instalovat pouze akumulátory dodané společností CarpSight, použití jiných akumulátorů může vést k poškození výrobku, přehřátí a nebezpečí požáru. Použitím jakéhokoli jiného bateriového bloku zaniká záruka výrobce.

- Používejte pouze nabíječku a nabíjecí kabel dodané společností CarpSight. Použití jiné nabíječky nebo kabelu může vést k poškození výrobku, přehřátí a nebezpečí požáru. Použitím jiné nabíječky nebo kabelu zaniká záruka výrobce.
- Nepřipojujte ani nepřipojujte kameru MarginCAM+ nebo baterii k zástrčce napájecího zdroje nebo přímo k zapalovači cigaret v automobilu.
- Neumísťujte kameru MarginCAM+ ani baterie do blízkosti ohně nebo na přímé sluneční světlo. Zahřívání ochranného pouzdra MarginCAM+ a/nebo baterie může způsobit další zahřívání nebo vznícení baterie uvnitř ochranného pouzdra MarginCAM+.
- Pokud se baterie nenabije během stanovené doby nabíjení, nepokračujte v nabíjení. Může to způsobit zahřátí baterie, její prasknutí nebo vznícení.

V zájmu ochrany přírodních zdrojů recyklujte nebo správně zlikvidujte baterie. Tento výrobek obsahuje lithium-iontové baterie. Místní, státní nebo federální zákony mohou zakazovat likvidaci lithium-iontových baterií v běžných odpadkových koších. Informace o dostupných možnostech recyklace a/nebo likvidace získáte na místním úřadě pro nakládání s odpady.



### POZOR!

Nedodržení níže uvedených bezpečnostních opatření může vést k vážnému zranění a/nebo smrti.

- Nepokoušejte se upravovat nebo měnit konstrukci baterie. Pro použití se zařízením MarginCAM+ jsou povoleny pouze náhradní baterie zakoupené společností CarpSight.
- Nepoužívejte MarginCAM+, pokud baterie začne vydávat zápach, přehřívá se nebo začne vytékat.
- Nedotýkejte se uniklých materiálů a nedýchejte uvolněné výpary.



- Nedovolte dětem a zvířatům, aby se dotýkaly baterie.
- Baterie obsahuje nebezpečné látky, neotvírejte ji a nic do ní nevkládejte.
- Nepokoušejte se nabíjet MarginCAM+, pokud je baterie vybitá nebo vyzařuje jakékoliv látky. V takovém případě se od baterie okamžitě vzdávejte, aby nedošlo k požáru nebo výbuchu.
- Lithium-iontové baterie jsou považovány za nebezpečné materiály. Dodržujte všechny místní, státní a federální zákony týkající se recyklace, manipulace a likvidace lithium-iontových baterií.

**Varování:** Tato nabíječka nemůže dobíjet nenabíjecí baterie.

### **POZOR!**

POKUD JSTE VYSTAVENI PŮSOBENÍ JAKÉKOLIV LÁTKY VYCHÁZEJÍCÍ Z BATERIE, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.

## **PÉČE A ÚDRŽBA**

- Nevystavujte video rozhraní elektroniky MarginCAM+ působení tekutin, vlhkosti nebo vlhkosti, pokud je víko ochranného pouzdra v otevřené poloze. Vystavení způsobí poškození vnitřních obvodů výrobku a/nebo elektroniky.
- K čištění ochranného pouzdra MarginCAM+, sestavy kamery a dodaných dílčích součástí nepoužívejte abrazivní čisticí rozpouštědla. Takový postup vede k degradaci plastu a zrychlenému křehnutí vlastností materiálu.
- Zařízení MarginCAM+ nevystavujte extrémně vysokým nebo nízkým teplotám, protože by se tím zkrátila životnost elektronických součástí, zničila baterie a/nebo narušily některé plastové části.
- Nevyhazujte zařízení MarginCAM+ do ohně, protože může dojít k výbuchu nebo vznícení.
- Nevystavujte zařízení MarginCAM+ a dílčí sestavy ostrým předmětům, protože by mohlo dojít k poškrábání a poškození.
- Nedovolte, aby zařízení MarginCAM+ spadlo z vyvýšených míst, protože by mohlo dojít k poškození vnitřních obvodů/dílčích součástí.
- Nepokoušejte se rozebírat zařízení MarginCAM+ nebo jeho dílčí součásti.
- K čištění optické čočky sestavy kamery MarginCAM+ s nízkým osvětlením po použití doporučujeme použít utěrku z mikrovlákna s čisticím prostředkem na sklo, abyste odstranili veškeré nečistoty.
- K čištění 7" přenosného RF videomonitoru MarginCAM+ po použití doporučujeme použít utěrku z mikrovlákna s čisticí tekutinou na LCD. Při čištění "netlačte" na obrazovku nadměrnou silou, protože by mohlo dojít k jejímu prasknutí a/nebo rozbití. Je třeba dbát na to, aby při čištění nedošlo k

kapaliny do ovládacích tlačítek, nabíjecího portu, portu pro kartu TF a vstupu AV-IN. Pokud se do portů dostane nadměrné množství čisticí kapaliny, může dojít k poškození vnitřní elektroniky monitoru.

### **! POZOR!**

K čištění desky elektroniky video rozhraní, která se nachází v ochranném pouzdře, nepoužívejte vodu ani jiné tekutiny. Pokud se voda nebo jiné kapaliny dostanou do desky elektroniky video rozhraní Margin CAM+, způsobí trvalé poškození vnitřní elektroniky.

### **! POZOR!**

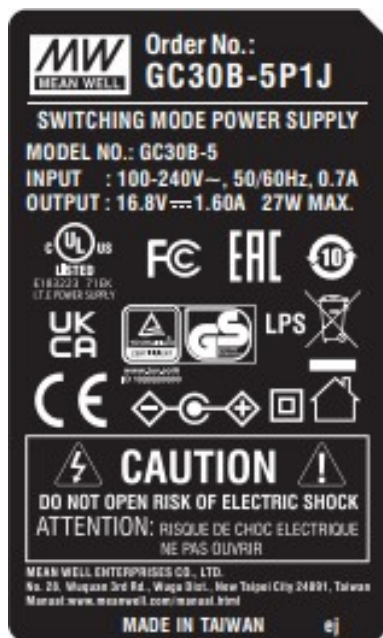
Uživatelé, kteří bez povolení demontují zařízení Margin CAM+ a jeho dílčí sestavy, ztrácejí nárok na záruku.

## SMĚRNICE O OEEZ



Následující informace se týkají pouze členských států EU: Výše uvedená značka je v souladu se směrnicí 2019/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE). Značka označuje požadavek NElikvidovat zařízení jako netříděný komunální odpad, ale využít systémy zpětného odběru a sběru podle místních právních předpisů.

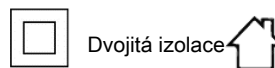
## ŠTÍTEK NABÍJEČKY



### RECYKLACE

Tento výrobek je označen symbolem selektivního třídění odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). To znamená, že s tímto výrobkem musí být nakládáno v souladu s evropskou směrnicí 2021/12/EU, aby mohl být recyklován nebo demontován a minimalizoval se tak jeho dopad na životní prostředí.

Uživatel má možnost odevzdat výrobek příslušné recyklační organizaci nebo organizaci prodejce nebo prodejci, když si koupí nové elektrické nebo elektronické zařízení.



Dvojitá izolace

Pouze pro vnitřní použití



Posouzení shody ve Spojeném

království  Posouzení shody v EU

## ŠTÍTEK S ELEKTRIKOU MARGINCAM+

**CarpSight**  MADE IN THE UK  
**MarginCAM +**

Model: A-0001

Battery Capacity: 5200mAh

Battery Nominal: 14.4VDC

Input Charging Voltage: 16.8VDC 2Amp

Battery Type: Rechargeable Lithium-ion Battery

Ingress Protection: IP67 With Lid Closed (In Operation)

Transmitter Output Power:

25mW (UK, SRD Compliant)

Video Channel (Pre-set): CH-A-1

Made in: Diss, England, United Kingdom

Serial Number: 2022-05-A-0001-001

MFG Date: 05.22

Use only with GC30B-5P1J battery charger.

Manufacturer: CARPSIGHT LTD, IP21 4AJ,

UNITED KINGDOM:

WARNING – To reduce the risk of injury and/or damage to the equipment, user must read instruction manual.



### RECYKLACE

Tento výrobek je označen symbolem selektivního třídění odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). To znamená, že s tímto výrobkem musí být nakládáno v souladu s evropskou směrnicí 2021/12/EU, aby mohl být recyklován nebo demontován a minimalizoval se tak jeho dopad na životní prostředí.

Uživatel má možnost odevzdat výrobek příslušné recyklační organizaci nebo prodejní organizaci nebo prodejci, když si koupí nové elektrické nebo elektronické zařízení.



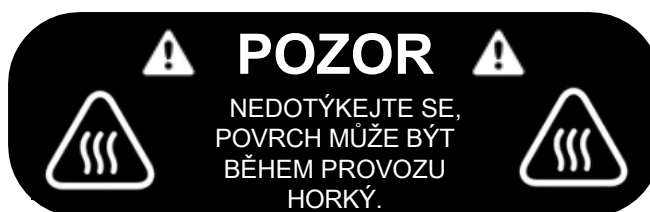
Posouzení shody ve



Spojeném království

Posouzení shody v EU

## VÝSTRAŽNÉ ŠTÍTKY PRO ELEKTRONIKU



## ZÁRUKA

Informace o záruce naleznete na adrese:

[www.carpsight.co.uk](http://www.carpsight.co.uk)

Zde zaznamenejte sériové číslo ze štítku:

Výrobce: CARPSIGHT LTD IP21  
4AJ, SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Pro zákaznický servis ve Velké Británii se prosím obraťte na níže

uvedený e-mail: E-mail: [tech.support@carpsight.co.uk](mailto:tech.support@carpsight.co.uk)

## PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MarginCAM+ MOŽNÁ PŘÍČINA	REMEDY
Monitor se nenabíjí, pokud je připojen k 5VDC powerbance.	Je možné, že stejnosměrná napájecí banka nedodává do monitoru skutečné napětí 5 VDC.	Viz část "nabíjení 5" monitoru Monoeagle", použijte 12VDC výstup powerbanky na micro-USB nebo použijte Option-2, CarpSight 14,4VDC baterii pro udržení monitoru nabitého.
Monitor nepřijímá žádné videozáznamy.	<p>Kamera není zapojena do krytu elektroniky MarginCAM+.</p> <p>Vybraný videokanal na monitoru neodpovídá videokanálu elektroniky MarginCAM+, který je uveden na štítku krytu baterie.</p> <p>Elektronika MarginCAM+ se nachází &gt;100 m od místa monitoru.</p> <p>Anténa (antény) není (nejsou) nainstalována (nainstalovány) na krytu elektroniky MarginCAM+ ani na monitoru.</p> <p>Kryt elektroniky MarginCAM+ se nachází za stromořadím nebo v husté vegetaci.</p>	<p>Zapojte kameru do krytu elektroniky MarginCAM+ a za předpokladu, že je nainstalována anténa, zapněte video rozhraní MarginCAM+ pomocí tlačítka zapnutí/vypnutí.</p> <p>Podle štítku na krytu baterie MarginCAM+ zkontrolujte přiřazený videokanal, např. A4, zkontrolujte, zda je tento kanál zobrazen na monitoru i na rozhraní videovysílače MarginCAM.</p> <p>Aby byl zajištěn příjem videosignálu, musí být kryt elektroniky MarginCAM+ v dosahu 100 m.</p> <p>Videosignál se přenáší prostřednictvím rádiového spojení, zajistěte, aby byly antény nainstalovány jak na monitoru, tak na skříni elektroniky MarginCAM+.</p> <p>Přemístěte zařízení MarginCAM+ nebo monitor tak, aby bylo zajištěno dosažení přímé viditelnosti signálu. Platí pravidlo, že pokud uživatel vidí kryt MarginCAM+ z místa, kde se nachází, měla by být rádiová cesta pro videosignál dostatečná.</p>
Monitor přijímá alarm vybití baterie	To je zcela normální a upozorňuje to uživatele, že baterie bude signalizovat nízké napětí kolem 50 % (cca 14,4 VDC).	Baterie se sama vypne při <12VDC. To vyžaduje nabíjení.

## SERVIS/NÁHRADNÍ DÍLY/OPRAVY

Společnost CarpSight může poskytnout kompletní servis/náhrady a opravy jakékoli součásti systému MarginCAM+. Kontaktujte prosím zákaznický servis ve Velké Británii prostřednictvím níže uvedeného e-mailu:

E-mail: [sales@carpsight.co.uk](mailto:sales@carpsight.co.uk)

Níže jsou k dispozici následující služby/opravy:

### **Sestava kamery pro slabé osvětlení:**

1. Výměna přední čočky fotoaparátu
2. Výměny těsnících kroužků
3. Výměny konektorů
4. Přepojování konektorů
5. Výměna kabelů
6. Výměna kamery pro slabé osvětlení

### **Video rozhraní Margin CAM Electronics:**

1. Výměna video vysílače
2. Konektor(y) Náhrada není omezena na rozhraní baterie, výstup kamery a anténu SMA.
3. Výměna baterie
4. Výměna tlačítka zapnutí/vypnutí
5. Výměna nabíjecího portu.

### **Seznam náhradních dílů MarginCAM+:**

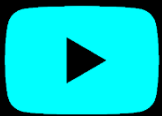
Číslo dílu CarpSight:	Popis náhradního dílu
P - 00001	CarpSight 5200mAH, 14,4V lithiová baterie
P - 00002	30W nabíječka baterií, 16,8 VDC RoHS Compliant
P - 00003	Síťová zástrčka UK na C7, 0,5 metru
P - 00040	Zástrčka EU k síťovému kabelu C7, 0,5 metru
P - 00010	Kruhově polarizovaná hřibová anténa Typ antény: SMA-MALE
P - 00013	Eachine Moneagle 5palcový monitor
A - 0005	Sestava kamery CarpSight pro slabé osvětlení, s 8m/24ft kabelem a propojovací konektor.



@CarpSight



[www.carpsight.co.uk](http://www.carpsight.co.uk)



@CarpSight Podvodní  
technologie v reálném čase